

(XLI) от 15, 16 и 17 ноября 1966 г., относительно подготовки и организации Международного симпозиума по промышленному развитию,

считая, что симпозиум, как первый всемирный форум, созываемый под эгидой Организации Объединенных Наций для обсуждения вопросов индустриализации, по-видимому, сыграет важную роль в привлечении внимания к политике и мерам, направленным на укрепление международного сотрудничества в области промышленного развития и на ускорение промышленного развития развивающихся стран,

1. *поддерживает* решение Экономического и Социального Совета созвать симпозиум по промышленному развитию в Афинах в декабре 1967 года;

2. *приглашает* правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии проявить активный интерес к подготовке симпозиума и обеспечить свое эффективное участие в нем;

3. *призывает* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию уделить все необходимое внимание этой подготовительной работе, чтобы обеспечить успех симпозиума;

4. *просит* специализированные учреждения, Международное агентство по атомной энергии, региональные экономические комиссии, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и заинтересованные правительственные организации активно сотрудничать в подготовке к симпозиуму;

5. *выражает надежду*, что рекомендации симпозиума станут дополнительным стимулом для совместных международных усилий, направленных, в частности, на обеспечение ускоренной индустриализации развивающихся стран;

6. *поручает* Совету по промышленному развитию изучить должным образом рекомендации симпозиума и предпринять надлежащие последующие действия.

1488-е пленарное заседание,
9 декабря 1966 года

2179 (XXI). Предоставление услуг оперативного персонала по компоненту технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1946 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., согласно которой было разре-

шено использовать средства со Специального счета Расширенной программы технической помощи для предоставления в 1964–1966 гг. услуг оперативного персонала всеми участвующими организациями по просьбе правительств на экспериментальной основе,

принимая к сведению решения, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его второй сессии и Экономическим и Социальным Советом на его сорок первой сессии в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи о рассмотрении результатов предоставления оперативного персонала на экспериментальной основе,

постановляет разрешить временно продолжать использование средств на 1967–1968 гг. по компоненту технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций для предоставления оперативного персонала всеми участвующими организациями по просьбе правительств.

1488-е пленарное заседание,
9 декабря 1966 года

2180 (XXI). Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

принимает к сведению доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его первой²⁰ и второй²¹ сессиях.

1488-е пленарное заседание,
9 декабря 1966 года

2186 (XXI). Учреждение Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1521 (XV) от 15 декабря 1960 г. согласно которой она решила, в принципе, учредить фонд капитального развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свои резолюции 1706 (XVI) от 19 декабря 1961 г. и 1826 (XVII) от 18 декабря 1962 года,

²⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Дополнение №11 (E/4150).

²¹ Там же, Дополнение №11 А (E/4219).

принимая во внимание рекомендацию, содержащуюся в приложении А.IV.7 Заключительного акта Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию²²

признавая, что развивающиеся страны могут успешно использовать значительные суммы капитала, превышающие те, которые могут предоставить существующие финансовые учреждения с их настоящими ресурсами и организационной структурой,

учитывая, что условия, на которых развивающиеся страны в настоящее время получают финансовую помощь, в большинстве случаев имеют тенденцию свести на нет преимущества, вытекающие из нее,

признавая, что внешние ресурсы должны быть предоставлены развивающимся странам на условиях, которые помогли бы ускорить их экономический и социальный прогресс,

принимая к сведению доклад Комитета по Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций о его пятой сессии²³,

постановляет ввести в действие Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (в дальнейшем именуемый Фондом капитального развития) как орган Генеральной Ассамблеи, который будет функционировать в качестве автономной организации в рамках Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями, изложенными ниже.

СТАТЬЯ I

Цель

Цель Фонда капитального развития состоит в оказании развивающимся странам содействия в развитии их экономики путем предоставления в дополнение к существующим источникам финансовой помощи, субсидий и ссуд, в частности долгосрочных беспроцентных ссуд или ссуд по низким процентным ставкам. Такое содействие имеет целью обеспечение ускоренного и самостоятельного роста экономики этих стран и должно быть направлено на диверсификацию их экономики с должным учетом необходимости промышленного развития как основы экономического и социального прогресса.

²² См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.B.11), стр. 47 (англ. текста).

²³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/6418.

СТАТЬЯ II

Руководящие принципы

1. Предоставление помощи должно соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

2. Помощь Фонда капитального развития не должна служить средством экономического и политического вмешательства во внутренние дела получающих помощь стран и не должна определяться соображениями, связанными с характером экономических и политических систем этих стран.

3. По своему характеру и форме помощь Фонда капитального развития должна соответствовать желаниям получателей и не должна быть сопряжена с какими бы то ни было неприемлемыми для них условиями политического, экономического, военного или иного порядка.

СТАТЬЯ III

Общие экономические положения

1. Помощь Фонда капитального развития может предоставляться правительству государства-члена Организации Объединенных Наций или члена специализированного учреждения и Международного агентства по атомной энергии или группе правительств таких государств, или, по просьбе правительства одного из таких государств, объединению, являющемуся юридическим лицом на территории этого государства. Помощь, оказываемая самоуправляющимся территориям, должна приносить пользу экономике получающей помощи территории в соответствии с положениями статьи I выше.

2. Помощь Фонда капитального развития должна предоставляться в такой форме и на таких условиях, которые совместимы с непрерывным экономическим развитием получающих помощь стран, учитывая надлежащим образом состояние их платежного баланса и его перспективы.

3. Помощь Фонда капитального развития должна быть гибкой и не обязательно должна ограничиваться определенными проектами или группами проектов и должна предоставляться для содействия общим планам развития, когда такие планы существуют, или для удовлетворения общих потребностей развития.

4. Должны прилагаться всемерные усилия в целях координации помощи, предоставляемой Фондом капитального развития, с помощью из других источников, чтобы обеспечить ее максимальное и непрерывное полезное воздействие

на экономику развивающихся стран, учитывая необходимость сохранения автономии и много-стороннего характера Фонда.

СТАТЬЯ IV

Ресурсы

1. Расходы Фонда капитального развития классифицируются по следующим категориям:

а) расходы на административную деятельность;

б) расходы на оперативную деятельность.

2. Расходы на административную деятельность осуществляются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, в который будет включено отдельное бюджетное ассигнование на такие расходы. Генеральная Ассамблея определяет потолок для таких расходов на основании добровольных взносов, полученных на оперативную деятельность.

3. Расходы на оперативную деятельность покрываются за счет добровольных взносов в Фонд капитального развития деньгами или натурой, поступающими от правительств государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций ежегодно созывает конференцию по объявлению взносов, на которой государства-члены Организации объявляют о своих взносах, причем первая такая конференция должна быть созвана в начале двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи.

4. При определении размеров своих взносов согласно пункту 3 выше, государства-члены Организации должны принимать во внимание следующие соображения:

а) Ресурсы Фонда капитального развития должны быть достаточно крупными для того, чтобы в значительной мере способствовать достижению ускоренного и самостоятельного экономического роста развивающихся стран.

б) Взносы в Фонд капитального развития должны обеспечивать предоставление помощи на долгосрочной и непрерывной основе. В этой связи желательно, чтобы взносы, насколько это возможно, объявлялись или указывались на несколько лет.

с) Хотя ресурсы Фонда капитального развития должны обеспечиваться взносами всех государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или

Международного агентства по атомной энергии, наибольшая часть взносов должна поступать от экономически более развитых стран в легко и экономно используемой форме.

5. Генеральный секретарь может просить делать добровольные взносы из источников помимо правительственных. Фонд капитального развития может принимать такие взносы при условии соблюдения положения, содержащегося в пункте 6d настоящей статьи, и на условиях подлежащих одобрению Правления.

6. а) Взносы делаются главным образом наличными. Они могут делаться или в валюте, которую Фонд капитального развития может легко и экономно использовать, или в национальной валюте. В последнем случае делающие взносы государства предоставляют все возможные условия для максимального использования таких взносов в целях удовлетворения потребностей получающих стран:

б) По консультации с Директором-распорядителем взносы могут делаться также натурой, т.е. в форме оборудования, машин и других материалов, которые могут быть легко использованы для целей Фонда капитального развития, имея в виду главным образом промышленное развитие. Эти взносы не должны иметь такой характер, чтобы неблагоприятно отражаться на экономике стран, производящих сырье.

с) Директор-распорядитель в соответствии с критериями, установленными в отношении характера и использования взносов, принимает меры к возможно наиболее полному использованию имеющейся валюты и взносов натурой.

д) Взносы делаются без ограничения той или иной получающей страной или тем или иным конкретным проектом.

е) В целях строгого соблюдения многостороннего характера Фонда капитального развития ни одно делающее взнос государство не должно ставиться в особые условия в отношении своего взноса, не должны также иметь место переговоры между делающими взносы и получающими странами относительно использования взносов.

СТАТЬЯ V

Формы помощи: операции

1. Фонд капитального развития предоставляет как субсидии, так и ссуды.

2. Для ссуд, предоставляемых Фондом капитального развития, устанавливаются продолжительные сроки погашения, низкие процентные

ставки; они также могут быть беспроцентными и условия их предоставления обычно могут быть более благоприятными, чем те, на которых предоставляются ссуды другими международными кредитными учреждениями.

3. Помощь предоставляется после заключения между Фондом капитального развития и получающим правительством соглашения. В отношении ссуд в соглашении указываются их срок, процентная ставка и валюта, в которой погашается ссуда, принимая также во внимание экономическое положение получающего государства, как, например, состояние его платежного баланса.

4. Фонд капитального развития, в тех случаях и в той мере, в какой он считает целесообразным с учетом всех обстоятельств, включая финансовое и экономическое положение и перспективы получающего государства, может на таких условиях, которые он сочтет необходимыми, дать согласие на смягчение или иное изменение условий, на которых была предоставлена та или иная ссуда.

СТАТЬЯ VI

Формулировка, представление и рассмотрение просьб о помощи

1. Обращаясь за помощью Фонда капитального развития, правительства представляют точные заявления относительно предполагаемого ими использования такой помощи и соответствующие данные, касающиеся технического характера и экономической оценки проектов или планов общего экономического развития, в связи с которыми испрашивается помощь.

2. Правительства, обращающиеся за помощью Фонда капитального развития, должны информировать Фонд о своих текущих и предполагаемых мерах в связи с конкретными проектами, которым будет оказана помощь Фонда капитального развития, или в связи со смежными проектами или другими экономическими программами.

3. Каждое правительство, обращающееся за помощью Фонда капитального развития, указывает надлежащий орган власти, с которым Фонд капитального развития может связаться по вопросам, которые могут возникнуть в связи с просьбой о помощи.

4. При рассмотрении просьб о помощи Фонд капитального развития:

а) руководствуется такими соображениями, как экономическое значение данного плана или

проекта развития и его возможный вклад в общее экономическое развитие страны;

б) надлежащим образом учитывает желательность соблюдения правильного географического равновесия при предоставлении помощи;

в) использует в максимально возможной мере опыт и услуги Организации Объединенных Наций, включая региональные экономические комиссии, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Программу развития Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, а также опыт и услуги банков регионального развития.

СТАТЬЯ VII

Общие обязанности получающих государств

1. Получающие государства должны обеспечить эффективное использование помощи, предоставляемой Фондом капитального развития.

2. Получающие государства должны вести записи, требуемые Фондом капитального развития в связи с предоставлением его помощи, и представлять полные отчеты об использовании помощи, предоставленной Фондом капитального развития непосредственно правительствам или любому объединению, являющемуся юридическим лицом.

СТАТЬЯ VIII

Организация и управление

1. Непосредственный межправительственный контроль над политикой и операциями Фонда капитального развития осуществляется Правлением. Оно является решающей инстанцией для утверждения субсидий и ссуд, рекомендуемых ему Директором-распорядителем. Правление устанавливает свои собственные правила процедуры.

2. Правление производит обзор всей деятельности Фонда капитального развития и ежегодно представляет доклад Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. Совет может представлять Фонду капитального развития и Генеральной Ассамблее такие замечания по докладу, которые он сочтет необходимыми.

3. Генеральная Ассамблея рассматривает деятельность и общую политику Фонда капитального развития в качестве отдельного пункта своей повестки дня и вносит любые соответствующие рекомендации.

4. Правление состоит из представителей двадцати четырех государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии.

5. Члены Правления избираются Генеральной Ассамблеей. Первые выборы проводятся на двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи.

6. В Правлении должны быть справедливым образом представлены, с одной стороны, экономически более развитые страны, с надлежащим учетом их взносов в Фонд капитального развития, и, с другой стороны, развивающиеся страны, с учетом необходимости справедливого географического распределения этих последних членов Правления.

7. Члены Правления избираются на трехлетний срок, при условии, однако, что срок полномочий одной трети избранных на первых выборах членов истекает через один год, а срок полномочий другой трети — через два года. Выбывающие члены могут быть переизбраны.

8. Правление собирается по крайней мере один раз в год и так часто, как это может быть необходимо для ведения работы Фонда.

9. Директор-распорядитель Фонда капитального развития принимает участие без права голоса в обсуждениях в Правлении.

СТАТЬЯ IX

Директор-распорядитель и персонал

1. Главным административным должностным лицом Фонда капитального развития является Директор-распорядитель, выполняющий свои функции под общим руководством Правления. С соблюдением таких общих и конкретных директив, которые могут быть даны Правлением, Директор-распорядитель несет общую ответственность за операции Фонда капитального развития. Он передает Правлению вместе со своими рекомендациями запросы о субсидиях и ссудах, поступающие от правительств. Он представляет Правлению доклады об операциях Фонда капитального развития, включая поступление взносов и другие финансовые вопросы.

2. Директор-распорядитель назначается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Это назначение подлежит утверждению Генеральной Ассамблеей.

3. Директор-распорядитель назначается на срок в четыре года, первый срок начинается 1 января 1968 года.

4. Директору-распорядителю помогает необходимое число штатных служащих. Он может также, по мере необходимости, привлекать к работе экспертов-консультантов. Подбор должностных лиц и консультантов производится в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций.

5. Директор-распорядитель в максимально эффективной мере использует существующие возможности Организации Объединенных Наций, включая возможности региональных экономических комиссий, Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Программы развития Организации Объединенных Наций, банков регионального развития, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии.

СТАТЬЯ X

Сотрудничество и координация с другими органами Организации Объединенных Наций и другими организациями

1. Без ущерба для независимости своей деятельности и в соответствии с настоящим уставом Фонд капитального развития устанавливает и поддерживает тесную и постоянную рабочую связь с компетентными органами и учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций.

2. В своих отношениях с такими органами и учреждениями Фонд капитального развития действует в соответствии с обязанностями Экономического и Социального Совета по Уставу Организации Объединенных Наций, в частности, обязанностями по координации, и в соответствии с соглашениями о взаимоотношениях с заинтересованными учреждениями.

3. Устанавливается тесная и постоянная рабочая связь между Фондом капитального развития и региональными экономическими комиссиями, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, занимающимися теми областями деятельности, в которых будет действовать Фонд капитального развития, а также Международным агентством по атомной энергии, а также банками регионального развития.

4. Устанавливаются надлежащие методы для достижения целей, изложенных в пункте 2 настоящей статьи. Предусматривается участие в заседаниях Правления Генерального секретаря ООН, Директора-распорядителя ООН по промышлен-

ному развитию, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций или их представителей, а также представителей специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии, банков регионального развития и, когда это необходимо, региональных экономических комиссий.

СТАТЬЯ XI

Финансовая администрация

Финансовые положения Фонда капитального развития разрабатываются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в консультации с Директором-распорядителем и подлежат утверждению Генеральной Ассамблеей по рекомендации Правления. При разработке этих положений должны быть учтены особые потребности операций Фонда капитального развития.

СТАТЬЯ XII

Будущие организационные мероприятия

Генеральная Ассамблея в свете приобретенного опыта должна следить за эффективностью и дальнейшей эволюцией этих организационных мероприятий с целью принятия решения о таких изменениях и улучшениях, которые могут оказаться необходимыми для того, чтобы полностью удовлетворить растущие потребности в финансах для развития.

*1492-е пленарное заседание,
13 декабря 1966 года*

2187 (XXI). Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1827 (XVII) от 18 декабря 1962 г., 1934 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. и 2044 (XX) от 8 декабря 1965 г. и на резолюции Экономического и Социального Совета 985 (XXXVI) от 2 августа 1963 г., 1037 (XXXVII) от 15 августа 1964 г., 1072 (XXXIX) от 26 июля 1965 г. и 1138 (XLI) от 29 июля 1966 г., касающиеся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению устав Института, опубликованный Генеральным секретарем²⁴,

признавая важность роли, которую может играть Институт в оказании помощи членам учреждений,

входящих в систему Организации Объединенных Наций, посредством своих различных программ и деятельности, в частности программ и деятельности, относящихся к потребностям развивающихся стран,

1. *принимает к сведению доклад Директора-распорядителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее²⁵;*

2. *одобряет резолюцию 1138 (XLI) Экономического и Социального Совета;*

3. *приветствует прогресс, достигнутый Институтом в осуществлении его различных программ и деятельности;*

4. *выражает свою признательность правительствам, частным учреждениям и отдельным лицам за то, что они уже оказали или обязались оказать Институту финансовое содействие.*

*1492-е пленарное заседание,
13 декабря 1966 года*

2188 (XXI). Общий обзор программ и деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других связанных с системой Организации Объединенных Наций учреждений и органов в экономической и социальной областях, в области технического сотрудничества и смежных областях

Генеральная Ассамблея,

учитывая жизненно важное значение деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

сознавая свою ответственность на основании главы IX Устава Организации Объединенных Наций и в особенности его статей 58 и 60,

подтверждая центральную роль, предназначенную Экономическому и Социальному Совету в экономической и социальной областях и в области прав человека в соответствии с главой X Устава,

отмечая соглашения, заключенные между Организацией Объединенных Наций и специализиро-

²⁴ Там же, пункт 48 повестки дня, документ A/6500 и Соп.1 и 2, приложение I.

²⁵ Там же, документ A/6500.